

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 90 (1993)  
**Heft:** 10

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Fauchère, Robert

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EDITORIAL

Le temps est court entre la lecture du *JSA* de septembre et la mise en page de celui d'octobre. Ceci explique peut-être cela.

Mon éditorial de septembre n'a pas eu le don de mobiliser les foules. On me reproche, entre autres, de mettre beaucoup de rubriques «Lu pour vous»; mais une chose est claire, je dois faire un journal avec les éléments qui sont en ma possession, et je n'ai pas la prétention d'écrire seul tout le *Journal suisse d'apiculture*. Je ne fais que le composer avec la matière que j'ai entre les mains. Je ne suis ni chercheur, ni écrivain, j'ai donc besoin de vous pour le construire. Le jour viendra, bientôt je l'espère, où les apiculteurs, même les plus timides, se laisseront «piquer» au jeu de l'écriture et m'enverront leurs considérations sur l'apiculture, leurs remarques, leurs conseils, ceci afin de l'étoffer et de lui restituer sa raison première d'exister, à savoir d'être le lien entre les apiculteurs de la SAR.

Je le répète, notre journal doit être le contact, le moyen de faire connaître nos problèmes, nos désirs, nos réactions face à des situations ponctuelles, mais aussi le véhicule de l'amitié, de la confiance, de l'expérience.

Je ne voudrais pas rester sur cette note plutôt pessimiste, car j'ai eu tout de même une satisfaction, celle de recevoir quelques téléphones d'encouragement, surtout celui émanant d'un apiculteur de La Tour-de-Peilz, m'offrant une collaboration spontanée dans l'intéressant domaine de l'expérimentation apicole. J'espère ici inciter d'autres apiculteurs à faire de même.

Nos interventions au rucher sont bientôt terminées, nos abeilles vaquent à leurs occupations précédant la léthargie hivernale, l'instant est propice à la réflexion; j'attends donc avec impatience vos pages noircies.

Alors courage, à vos plumes... et à vous lire bientôt.

**Votre rédacteur: Robert Fauchère**

## À VENDRE

pour cause de surnombre,

### 20 ruches DB

habitées,  
préparées pour l'hivernage.  
Prix modéré.

Tél. 038/63 12 82.

## POLLEN

récolté à Boveresse

Ed. Jeanrichard – 2113 Boveresse  
Tél. 038/61 16 48.